



BANK ĊENTRALI EWROPEW

24 ta' Awissu 2004

STQARRIJA GHALL-ISTAMPA

RAPPORT FINANZJARJU KONSOLIDAT TA' KULL ĠIMGĦA TA' L-EWROSISTEMA ta' l-20 ta' Awissu 2004

I. Partiti mhux relatati ma' operazzjonijiet tal-politika monetarja

Fil-ġimgħa li ntemmet fl-20 ta' Awissu 2004, il-pożizzjoni netta ta' l-Ewrosistema fi flus barranin (partiti 2 u 3 ta' l-attiv nieqes il-partiti 7, 8 u 9 tal-passiv) naqset b'EUR 0.2 biljun għal EUR 172.1 biljun dovuta għal transazzjonijiet tal-klijenti u tal-portafoll.

It-titoli li jistghu jiġu nnegożjati miżmumin mill-Ewrosistema mahruġin minn residenti taż-żona ta' l-ewro u denominati f'ewro (partita 7 ta' l-attiv) naqsu b'EUR 0.1 biljun għal EUR 67.9 biljun. **Il-karti tal-flus fiċ-ċirkolazzjoni** (partita 1 tal-passiv) naqsu b'EUR 4.6 biljun għal EUR 462.2 biljun. L-**obbligazzjonijiet lejn il-gvern ġenerali** (partita 5.1 tal-passiv) żdiedu b'EUR 0.3 biljun għal EUR 50.2 biljun.

II. Partiti relatati ma' l-operazzjonijiet tal-politika monetarja

Is-self nett ta' l-Ewrosistema lill-istituzzjonijiet ta' kreditu (partita 5 ta' l-attiv nieqes il-partiti 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 u 4 tal-passiv) naqas b'EUR 1.5 biljun għal EUR 319.9 biljun. Nhar l-Erbgħa, 18 ta' Awissu 2004, immaturat **operazzjoni ewlenija ta' rifinanzjament** ta' EUR 247.5 biljun u giet regolata waħda ġdida ta' EUR 246 biljun.

Ir-rikors kemm għall-**faċilità ta' self marginali** (partita 5.5 ta' l-attiv) kif ukoll għall-**faċilità tad-depożitu** (partita 2.2 tal-passiv) kien virtwalment xejn, li kien kważi l-istess bħal tal-ġimgħa ta' qabel.

III. Kontijiet kurrenti ta' l-istituzzjonijiet ta' kreditu fiz-żona ta' l-ewro

B'riżultat tat-transazzjonijiet kollha, il-pożizzjoni tal-**kont kurrenti** ta' l-istituzzjonijiet ta' kreditu fl-Ewrosistema (partita 2.1 tal-passiv) żdiedet b'EUR 1.7 biljun għal EUR 140.3 biljun.

Bank Ċentrali Ewropew

Taqsimat Stampa u Informazzjoni

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Ir-riproduzzjoni hi permessa bil-patt illi tiġi rikonoxxuta din l-istqarrija.



BANK ĊENTRALI EWROPEW

Rapport finanzjarju konsolidat ta' kull ġimgħa ta' l-ewrosistema tas- 20 ta' Awissu, 2004

(EUR miljun)

Attiv	Bilanċ fis- 20 ta' Awissu, 2004	Differenza mqabbla mal-ġimgħa ta' qabel qabel mħabba t-	Passiv	Bilanċ fis- 20 ta' Awissu, 2004	Differenza mqabbla mal-ġimgħa ta' qabel mħabba t-
1 Deheb u krediti f'deheb	127,382	0	1 Karti tal-flus fiċ-ċirkolazzjoni	462,185	-4,561
2 Talbiet dovuti minn persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'munita barranija			2 Obligazzjonijiet lil istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro relatati ma l-operazzjonijiet tal-politika monetarja denominati f'ewro		
2.1 Ammonti riċevibbli mill-FMI	27,831	-317	2.1 Kontijiet kurrenti		
2.2 Bilanċi mal-banek u titoli ta' nvestiment			(li jkopru s-sistema ta' riservi minimi	140,330	1,704
Self barrani fiss u assi oħra barranin	145,179	3,219	2.2 Faċilità ta' depożitu	25	-21
Self barrani u assi oħra esterni	173,010	2,902	2.3 Depożiti fissi	0	0
3 Talbiet dovuti minn residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'munita barranija	17,104	-1,108	2.4 Operazzjonijiet temporanji ta' fine-tuning	0	0
4 Talbiet dovuti minn persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro			2.5 Depożiti relatati ma' sejhiet għal-hlas jew għid marginali	1	-1
4.1 Bilanċi mal-banek, titoli ta' investiment u self fiss	7,261	-413	3 Obligazzjonijiet oħra lil istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro denominati	125	0
4.2 Talbiet li jirżultaw mill-faċilità ta' kreditu taht l-ERM II	0	0	4 Ċertifikati ta' dejn maħruġa	1,054	0
	7,261	-413	5 Obligazzjonijiet lil residenti oħra fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro		
5 Self lil istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro, relatat ma' l-operazzjonijiet tal-politika monetarja u li hu denominat f'ewro			5.1 L-amministrazzjoni pubblika	50,215	282
5.1 Operazzjonijiet ewlenin ta' ri-finanzjament	246,000	-1,501	5.2 Obligazzjonijiet oħra	5,917	-7
5.2 Operazzjonijiet ta' ri-finanzjament għal żmien itwal	74,997	0		56,132	275
5.3 Operazzjonijiet temporanji ta' fine-tuning	0	0	6 Obligazzjonijiet lil persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro	9,016	278
5.4 Reverse operations ta' tip strutturali	0	0	7 Obligazzjonijiet lil residenti fiż-żona ta' l-ewro denominat f'munita barranija	244	18
5.5 Faċilità ta' self marginali	0	-3	8 Obligazzjonijiet lil persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-ewro denominat f'munita		
5.6 Krediti relatati ma' sejhiet għal hlas jew għid marginali	1	-1	8.1 Depożiti, bilanċi u obligazzjonijiet oħra	11,869	2,005
	320,998	-1,505	8.2 Obligazzjonijiet ġejjin mill-faċilità ta' kreditu taht l-ERM II	0	0
6 Drittijiet oħra fuq istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro	1,415	421		11,869	2,005
7 Titoli ta' sigurtà ta' residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro	67,862	-137	9 Il-kontroparti ta' drittijiet ta' għid speċjali allokati mill-FMI	5,896	0
8 Dejn ġenerali ta' l-amministrazzjoni pubblika denominat f'ewro	42,086	1	10 Passiv ieħor	55,123	642
9 Assi oħra	114,858	179	11 Kont tar-rivalutazzjoni	70,205	0
			12 Kapitali u riżervi	59,771	1
Assi Totali	871,976	340	Total tal-passiv	871,976	340

Hu possibbli illi t-totali ma jikkorrispondux mas-somma tal-komponenti varji mħabba li s-somma giet miżjuda jew imnaqqs sa l-eqreb numru sħiħ